

# Acciaierie Valbruna S.p.A.

36100 VICENZA (Italia) - Viale della scienza, 25 z.l.  
 Slab.: 39100 BOLZANO (Italia) - Via A. Volta, 4



248727

**CERTIFICATO DI COLLAUDO**  
**ABNAHMEPRUEFZEUGNIS**  
**INSPECTION CERTIFICATE**  
**CERTIFICAT DE RECEPTION**  
 EN 10204 (2005) , 3.1

12001

Avviso di Spedizione: D-VI09011803  
 Lieferanzuge/Packing list/B.L.

Certificato nr: MEST751065/2009/  
 Prüfprot/Etest

Produttore: ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.  
 Hersteller/Werkstatt/producer

Ordina nr: 810002039 Stock order  
 Bestell/Nr order/Commande

Confirma ordine nr: EI08011120  
 Werts/Our Order/Pr. nr.

Oggetto Prova: - Annealed Peated  
 Prüfgegenstand/Item inspected/Finishing

Tipo di Elaborazione: E+AOD  
 Herstellungsprozess/Manufacturing process/Mode d'elaboration

Marchio di Fabbrica:  
 Zeichen des Werks/Hersteller  
 Trade mark  
 Sigle de l'usine: producer

Punzone del Collaudatore:  
 Stempel des Werkssachverständigen  
 Inspector's stamp/Plaqueon de l'essayeur



Specifiche:  
 Anforderungen / Requirements / Edigence

- VAL CANADA 2 316/316L A
- ASME SA182 2007 S31600/03 0
- ASME SA479 2007 S31600/03 2
- ASTM A262 2002A PRACTICE E
- ASTM A320 2008 B8M
- NACE MR0175 2003 S31600/03 6
- (0) SEC.II PT.A 2007 EDITION ADD. 2008a
- (1) SEC.II PT.A 2007 EDITION ADD. 2008a
- (3) SEC.II PT.A 2007 EDITION ADD. 2008a
- (5) \* ISO 15158-3

- AMS 5648 K S31600
- ASME SA182 2007 B8M 1
- ASTM A182 2008A S31600/03 4
- ASTM A276 2008A S31600/03
- ASTM A479 2008 S31600/03
- QQ-S-783 F 316/316L

- AMS 5653 F S31603
- ASME SA320 2007 B8M (2)
- ASTM A193 2008B B8M
- ASTM A314 2008 S31600/03
- MIL-S-862 B/1 916/316L

- 0Chemical analysis only.
- 2SEC.II PT.A 2007 EDITION ADD. 2008a
- 4Chemical analysis only.

Qualità: 316/316L  
 Werkstoff/Grade/Qualität

Marca: MVAPML MAXIVAL  
 Markenbezeichnung/Brand/Numéro

Punzonatura: 316/316L  
 Kennzeichnung/Marking/Marquage

Pos. nr. Pos. nr. N. de poste	Oggetto Component Produit description Design. du produit	Dimensioni - In Abmessungen Dimension Dimension	Tolleranza Tolerance Tolérance	Lunghezza - In Länge Length Longueur	Colata Schmelze Heat Coulée	Pezzi Stückzahl Pieces Pièces	Peso - LB Gewicht Weight Poids	Lotto nr. Lot nr. Lot nr.
0090	Round	8,5000	484-06B	202 / 202	248727 ✓		3,280	828001300

Sono state soddisfatte tutte le condizioni richieste  
 Die gesamten Anforderungen sind in Anlage erfüllt  
 The material has been furnished in accordance with the requirements  
 Le matériel a été livré conforme aux exigences

Controllo antimiscelanza: OK  
 Verwechslungsprüfung: spezialanalytisch durchgeführt  
 Antimixing testing inspect: OK  
 Contrôle antimélange satisfaisant

Controllo visivo e dimensionale: soddisfa le esigenze:  
 Besichtigung und Ausmessung: ohne Beanstandung  
 Visual inspection and dimensional check: satisfactory  
 Contrôle visuel et dimensionnel: satisfaisant

TEST	Prova/Prüfung Spezialprüfverfahren Special Exam. (Other Werkst. Dim. Tabelle) Exp. 044, page mm	°F	Posti Bogge Positions	Snervamento Zugversuch Tensile strength Rp 0,2% k.s.l.	Snervamento Druckversuch Tensile strength (Under stress)	Resistenza Zugfestigkeit Tensile strength Auswertung à fraction	Allungamento Dehnung Elongation Allongement	Strizione Zugversuch Reduction of Area Bricion	Resilienza Kerbschlagenergie Resilience	Durezza Härte Hardness Dureté HB
Valori richiesti 1 Anforderungen/Prüfungswerte Values Required		min max		30	-	75 115	40	50	-	140 223
A	12,5	68 L		36		81	65	76		175

Grain size for ASTM E112 : 4

(1) L=lunghezza/Abgröße, T=temperatura/Temp., Q=Temperatura/Abgründung

## Analisi chimica

Chemische Zusammensetzung/Chemical Analysis/Analyse chimique

Colata/Heat Schmelze/Coated	min- max 0,030	1,00	1,25 2,00	16,00 18,00	2,00 3,00	1,00	10,00 14,00	0,040	0,030	0,100	-	-	-	-
248727	C %	SI %	Mn %	Cr %	Mo %	Cu %	Ni %	Co %	P %	S %	N %	-	-	-
	0,014	0,60	1,71	16,83	2,06	0,63	10,21	0,090	0,027	0,030	0,077			

Produced without class I-II Ozone depleting substances.

Solution heat treated free from continuous carbide network.

Annealing temperature: 1940°F for 5,5 h/water.

Micro and macro etch test: OK

Intergranular corrosion test per ASTM A262 pract. E: ok.

Material is DFARS Compliant

Melted and manufactured in Italy No welding or weld repair Material free from Mercury contamination

We declare that the finished product is checked for radioactive contamination through Portal System when it leaves the production plant.  
 The Quality Management System is Certified acc. Pressure Equipment Directive (97/23/EC) Annex 1, 4, 4.9 by TÜEV and LLOYD'S

Vicenza, 21/05/09 V0009 Mod. MCE0	Il collaudatore di stabilimento / der Werkssachverständiger / Works Inspector / L'agent d'usine  M. Rizzotto	Pagina - 1 di 1
---	--	-----------------

12001-01/01